



CORDLESS SCREWDRIVER PASS 3.6 B2

(GB) (IE)

CORDLESS SCREWDRIVER

Translation of original operation manual

(SE)

SLADDLÖS STAVSKRUVDRAGARE

Översättning av bruksanvisning i original

(DE) (AT) (CH)

AKKU-STABSCHRAUBER

Originalbetriebsanleitung

(FI)

AKKUKÄYTTÖINEN RUUVINVÄÄNNIN

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(DK)

BATTERIDREVEN BOREMASKINE

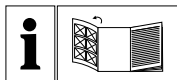
Oversættelse af den originale driftsvejledning

IAN 96266

(FI)

(SE)

(DK)



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

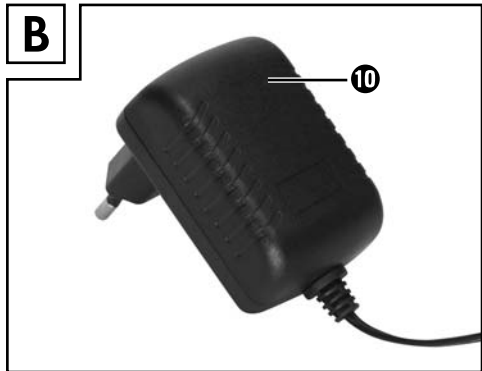
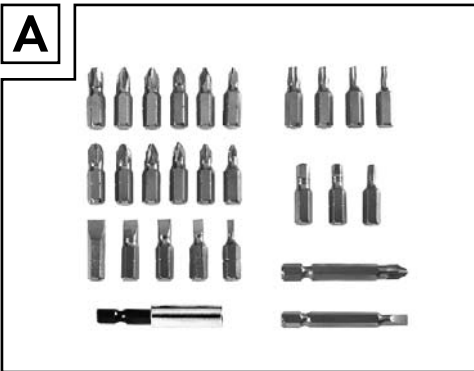
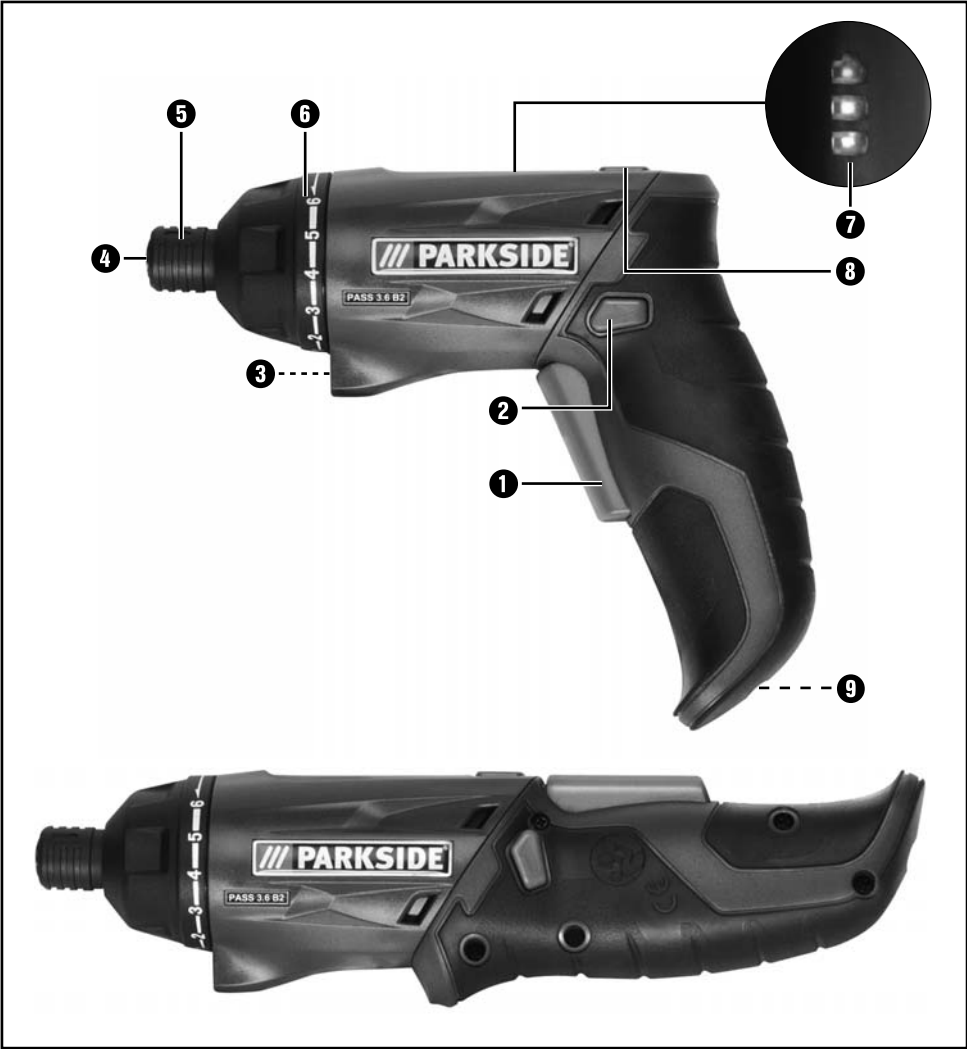
DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE	Translation of original operation manual	Page	1
FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	9
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	17
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	25
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	33



Contents

Introduction	2
Proper use	2
Features	2
Package contents	2
Technical details	2
General Power Tool Safety Warnings	3
1. Work area safety	3
2. Electrical safety	3
3. Personal safety	3
4. Power tool use and care	4
5. Use and handling of the cordless electrical power tool	4
6. Service	4
Safety instructions specifically for cordless screwdrivers	4
Original accessories/additional equipment	5
Initial operation	5
Charging the appliance	5
Changing bits / screwdriver bits	5
Operation	5
Switching the cordless screwdriver on / off	5
Changing the direction of rotation	5
Switch LED on / off	6
Adjusting the handle	6
Torque setting	6
Battery level display	6
Tips and tricks	6
Maintenance and cleaning	6
Warranty and service	7
Importer	7
Disposal	7
Declaration of conformity / Manufacturer	8

CORDLESS SCREWDRIVER PASS 3.6 B2

Introduction



Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this product only as described and only for the specified areas of application. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Proper use

This appliance is designed for screwing into wood, plastic and metal. Use the appliance only as described and only for the areas of application specified. Any other uses or modifications to the appliance are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury. Not for commercial use.

Features

- 1 ON/OFF switch
- 2 Rotation direction switch/safety lock-out
- 3 LED
- 4 Tool holder
- 5 Locking collar
- 6 Torque setting
- 7 Battery level display
- 8 Locking button
- 9 Charging socket (appliance)
- 10 Charger

Package contents

- 1 cordless screwdriver PASS 3.6 B2
- 1 charger PASS 3.6 B2-1
- 1 carrying case
- 24 bits x 25 mm
- 2 bits x 50 mm
- 1 bit extension
- 1 operating instructions

Technical details

Cordless screwdriver: PASS 3.6 B2

Rated voltage:	3.6 V ---
Battery (integrated):	LITHIUM-ion
Battery capacity:	1500 mAh
Nominal idle speed:	$n_0 = 200 \text{ min}^{-1}$
Torque:	max. 4.0 Nm
Tool holder:	6.35 mm (1/4")

Charger: PASS 3.6 B2-1

INPUT:

Rated voltage:	230-240 V~ 50/60 Hz
Rated current:	200 mA

OUTPUT:

Rated voltage:	5.5 V ---
Rated current:	600 mA
Charging time:	approx. 3 hours
Protection class:	II/□

Noise and vibration data:

Noise measurement determined in accordance with EN 60745 The A-rated noise level of the power tool is typically:

Sound pressure level: 57 dB(A)

Sound power level: 68 dB(A)

Uncertainty K: 3 dB

Vibration values (vector total of three directions) determined in accordance with EN 60745

Screws: Vibration emission value $a_h = 0.393 \text{ m/s}^2$

Uncertainty K = 1.5 m/s^2

The vibration level specified in these instructions has been measured in accordance with the standardised measuring procedure specified in EN 60745 and can be used to make equipment comparisons.

The specified vibration emission value can also be used to make an initial exposure estimate. The vibration level varies in accordance with the use of the power tool and may be higher than the value specified in these instructions in some cases. It is easy to underestimate the vibration load if the electrical power tool is used regularly in a certain manner.

Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



General Power Tool Safety Warnings

WARNING!

- ▶ Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Use and handling of the cordless electrical power tool

- a) Charge a rechargeable battery unit using only the charger recommended by the manufacturer. Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.
- b) Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool. The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.
- c) When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged. Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.
- d) Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.



CAUTION! RISK OF EXPLOSION!
Never charge non-rechargeable batteries!

6. Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety instructions specifically for cordless screwdrivers

- Immobilise the workpiece securely. A workpiece that is held in place with a clamp/vice can be worked much more safely than a workpiece held with the hand.
- Hold the power tool firmly. When tightening or loosening screws, a high reaction moment can quickly occur.

- **Switch off the power tool immediately if the tool being used gets blocked.** Be prepared for high reaction moments as these can cause kick-back.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **When working on the appliance, as well as during transport and storage, always place the rotation direction switch in the middle position (locked).** This will prevent unintentional activation of the device.
- This appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or for those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in its use. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Original accessories/additional equipment

- Use only the additional equipment and accessories detailed in the operating instructions. The use of tools and accessories other than those recommended in the operating instructions could lead to an increased risk of personal injury for you.

Initial operation

Charging the appliance

Only for interior use!

NOTE

- ▶ The battery is supplied partially charged. Before first use, charge the battery for at least 3 hours. Li-ion batteries can be charged at any time without adversely affecting their service life. Interruption of the charging process will not damage the battery.

Start charging:

- ◆ Connect the charger ⑩ to a 230 V ~ 50 Hz power source.
- ◆ Connect the charger ⑩ to the charging socket ⑨ on the appliance.

The battery is fully charged when the battery level display ⑦ changes from red to green.

Stop charging:

- ◆ Disconnect the charger ⑩ from the mains power supply.
- ◆ Disconnect the charger ⑩ from the charging socket ⑨ on the appliance.

Changing bits / screwdriver bits

Inserting:

- ◆ Pull back the locking collar ⑤ and hold it firmly.
- ◆ Insert the bit into the tool holder ④ and let go of the locking collar ⑤.

Removing:

- ◆ Pull back the locking collar ⑤ and hold it firmly.
- ◆ Remove bit and let go of the locking collar ⑤.

Operation

Switching the cordless screwdriver on / off

Switching on:

- ◆ Press the ON/OFF switch ① and keep it pressed in.

Switching off:

- ◆ Release the ON/OFF switch ①.

Changing the direction of rotation

Clockwise:

- ◆ Push the rotation direction switch ② to the left.
- ◆ Press the ON/OFF switch ①. You can now screw in the screws.

Anti-clockwise:

- ◆ Push the rotation direction switch **2** to the right.
- ◆ Press the ON/OFF switch **1**. You can now unscrew the screws.

Safety lock-out:

- ◆ Push the rotation direction switch **2** into the middle position. The ON/OFF switch **1** is blocked.

Switch LED **3 on / off**

Switching on:

- ◆ Press the ON/OFF switch **1** and keep it pressed in.

Switching off:

- ◆ Release the ON/OFF switch **1**.

Adjusting the handle

The screwdriver can be locked into two different handle settings. To do this, press the locking button **8** and set the screwdriver into the desired position. Afterwards, release the locking button **8**.

Torque setting

The torque for a specific screw size can be set using the torque setting **6**. The required torque is dependent on an number of factors:

- the type and hardness of the material being worked.
- the type and length of the screws being used.
- the demands being put on the screw joint.

When the set torque is reached, this is indicated by the actuation of the clutch.

Battery level display

The battery level display **7** indicates the charge level using 3 coloured LEDs.

All LEDs are lit up:

The battery is fully charged.

Red and yellow LEDs lit:

The battery has a sufficient remaining charge.

Red LED:

The battery is flat. Recharge it.

Tips and tricks

Screw bits are labelled according to their dimensions and their shape. If you are unsure, always try the particular screw bit out to see whether it sits in the screw head without any free play.

Maintenance and cleaning



RISK OF ELECTRIC SHOCK! Before cleaning, disconnect the charger **10** from the mains socket.

The cordless screwdriver is maintenance-free.

- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Never allow fluids to get into the appliance.
- Use a soft cloth to clean the appliance housing. Never use benzine, solvents or cleansers which can damage plastic.

Warranty and service

The warranty provided for this appliance is **3 years from the date of purchase**. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications which were not carried out by one of our authorised service centres. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase. Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 96266

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 96266

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Disposal



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!



European Directive 2012/19/EU requires that worn-out power tools are collected separately and fed into an environmentally compatible recycling process.



Do not dispose of batteries in your normal domestic waste!

Defective or worn-out rechargeable batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. Take the battery pack and/or appliance to the existing collection facilities.

Please consult your local authorities regarding suitable disposal of worn-out power tools/battery packs.

**Declaration of conformity /
Manufacturer C €**

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and the EC directives:

**Machinery Directive
(2006/42/EC)**

**EU Low Voltage Regulations
(2006/95/EC)**

**EMC (Electromagnetic Compatibility)
(2004/108/EC)**

**RoHS Directive
(2011/65/EU)**

Applied harmonised standards:

EN 60745-1 / A11: 2010

EN 60745-2-2: 2010

EN 55014-1 / A2: 2011

EN 55014-2 / A2: 2008

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-29: 2004 + A2

EN 62233: 2008

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-3-2: 2006 + A1 + A2

Type / appliance designation:

Cordless screwdriver PASS 3.6 B2

Year of manufacture: 10-2013

Serial number: IAN 96266

Bochum, 27/09/2013



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

Subject to technical changes in the course of further developments.

Sisällysluettelo

Johdanto	10
Määräystenmukainen käyttö	10
Varustelu	10
Toimituslaajuus	10
Tekniset tiedot	10
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	11
1. Turvallisuus työskentelypaikalla	11
2. Sähköturvallisuus	11
3. Henkilöiden turvallisuus	11
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	12
5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely	12
6. Huolto	13
Akkuruuvinväntimiä koskevia laitekohtaisia turvallisuusohjeita	13
Alkuperäistarvikkeet / -lisälaitteet	13
Käyttöönotto	13
Laitteen akun lataaminen	13
Terien / ruuvinväntöterien vaihtaminen	13
Käyttö	14
Akkuruuvinväntimen kytkeminen päälle ja pois päältä	14
Pyörimissuunnan vaihtaminen	14
LED-lampun kytkeminen päälle ja pois päältä	14
Kahva-asetus	14
Väntömomentin säätö	14
Akkulatauksen näyttö	14
Vinkejä ja ohjeita	14
Huolto ja puhdistus	14
Takuu ja huolto	15
Maahantuoja	15
Hävittäminen	15
Vaatimustenmukaisuusvakuutus / Valmistaja	16

AKKUKÄYTTÖINEN RUUVINVÄÄNNIN PASS 3.6 B2

Johdanto



Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu puun, muovin ja metallin ruuvaamiseen. Käytä laitetta ainoastaan kuvatulla tavalla ja mainittuihin käyttötarkoituksiin. Laitteen muunlainen käyttö tai muutosten tekeminen laitteeseen on määräysten vastaista ja voi johtaa huomattaviin tapaturmavaaroihin. Ei kaupalliseen käyttöön.

Varustelu

- 1 Virtakytkin
- 2 Pyörimissuunnan vaihtokytkin / käynnistyksen esto
- 3 LED-lamppu
- 4 Työkalun kiinnitys
- 5 Lukitusholkki
- 6 Väjäntömomentin säätö
- 7 Akkuvarauksen näyttö
- 8 Lukituspainike
- 9 Laitteen latausliitäntä
- 10 Latauslaite

Toimituslaajuus

- 1 akkukäyttöinen ruuvinväännin PASS 3.6 B2
- 1 latauslaite PASS 3.6 B2-1
- 1 kantolaukku
- 24 terää x 25 mm
- 2 terää x 50 mm
- 1 teränjatke
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Akkukäyttöinen ruuvinväännin: PASS 3.6 B2

Nimellisjännite:	3,6 V ---
Akku (integroitu):	LITIUM-ioni
Akun kapasiteetti:	1500 mAh
Tyhjäkäynnin nimelliskierros-luku:	n_0 200 min ⁻¹
Vääntömomentti:	kork. 4,0 Nm
Työkalun kiinnitys:	6,35 mm (1/4")

Latauslaite: PASS 3.6 B2-1

TULO / Input:

Nimellisjännite:	230 - 240 V~ 50/60 Hz
Nimellisvirta:	200 mA

LÄHTÖ / Output:

Nimellisjännite:	5,5 V ---
Nimellisvirta:	600 mA
Latauksen kesto:	n. 3 tuntia
Suojaluokka:	II / □

Melua ja tärinää koskevat tiedot:

Melun mittausarvo laskettu standardin EN 60745 mukaisesti. Sähkötyökalun tyypilliset A-painotetut melutasot:

Äänen painetaso:	57 dB(A)
Äänen tehotaso:	68 dB(A)
Epävarmuus K:	3 dB

Värähtelyarvot (kolmen suunnan vektorisumma) laskettuna direktiivin EN 60745 mukaisesti:

Ruuvaus: Värähtelypäästöarvo $a_h = 0,393 \text{ m/s}^2$
Epävarmuus K = 1,5 m/s^2

Näissä ohjeissa ilmoitettu värähtelytaso on mitattu standardissa EN 60745 normitetulla mittausmenetelmällä, ja sitä voidaan käyttää laitevertailuun. Ilmoitettua värähtelyrasitusarvoa voidaan käyttää suuntaa antavaan rasituksen arviointiin. Värähtelytaso muuttuu sähkötyökalun käytön mukaan ja saattaa joissain tapauksissa ylittää tässä ohjeessa mainitun arvon. Värähtelyrasitusta saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti tällaisella tavalla.

Pyri pitämään värähtelyjen aiheuttama rasitus mahdollisimman pienenä. Värähtelyrasitusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (myös ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna ja joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).



Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS!

- Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Sekä turvallisuusohjeiden että muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja / tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (sis. virtajohdon) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Turvallisuus työskentelypaikalla

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaistamattomat työskentelyalueet saattavat aiheuttaa onnettomuuksia.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa säilytetään helposti syttyviä nesteitä tai kaasuja, tai jossa on pölyä. Sähkötyökaluilla työskennellessä syntyy kipinäintia, joka voi syyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkölaitteen lähetyiltä työskentelyn aikana. Voit helposti menettää laitteen hallinnan, jos työskentelysi häiriintyy.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun (tai verkkolaitteen) liitäntäpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä adapteripistoketta yhdessä suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Alkuperäinen pistoke ja sopiva pistorasia vähentävät sähköiskun vaaraa.

- Vältä kontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta. Veden tunkeutuminen sähkölaitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kannata äläkä ripusta sähkötyökalua virtajohdosta. Älä myöskään vedä virtajohdosta, kun irrotat pistoketta pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumasta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista laitteenosista. Vaurioitunut tai kietoutunut virtajohto lisää sähköiskun vaaraa.
- Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkotiloissa, käytä ainoastaan jatkojohtoa, jonka käyttö on sallittu myös ulkotiloissa. Ulkotilaan soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa ympäristössä on välttämätöntä, käytä vikavirtakytkintä. Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- Ole aina tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi järkevästi työskennellessäsi sähkötyökalun kanssa. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumausainien, alkoholin tai lääkeainien vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantumisen voi sähkötyökalulla työskennellessä aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- Käytä henkilökohtaisia turvavarusteita ja aina suojaalaseja. Henkilökohtaisten turvavarusteiden, kuten pölyltä suojaavan naamion, turvajalkineiden, kypärän ja kuulosuojan, käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- Varo käynnistämästä sähkötyökalua vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai akkuun, nostat tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on laitetta kantaessasi virtakytkimellä tai jos laite on jo kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.

- d) Poista kaikki säätötyökalut ja ruuviavaimet työskentelyalueelta, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun. Laitteen pyörivään osaan kiinnitetty työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisista.
- e) Vältä työskentelyä epätavallisissa asennoissa. Asetu tukevaan asentoon ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatetus ja käsiineet poissa liikkuvien osien lähetyiltä. Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos käytät pölynpoisto- tai lastujenkeruulaitetta, varmista, että ne on liitetty laitteeseen ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön siihen soveltuvaa sähkötyökalua. Sopivalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa ohjeistetulla tehoalueella.
- b) Älä käytä sähkötyökalua, jos sen kytkin on viallinen. Sähkötyökalu, jota ei voida enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen sivuun. Tällä varotoimella estät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.
- d) Säilytä käyttämätön sähkötyökalu lasten ulottumattomissa. Älä anna laitetta sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät osaa käyttää laitetta tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat kokemattomien henkilöiden käsissä vaarallisia.

- e) Hoida sähkötyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni, ja ettei mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että se haittaa sähkötyökalun toimintaa. Korjautta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut leikkaavat työkalut ja terävät leikkuureunat eivät juutu niin helposti kiinni ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) Käytä sähkötyökaluja, lisätarvikkeita, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi tällöin kaikki työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin tarkoituksenmukaiseen käyttöön saattaa johtaa vaaratilanteisiin.

5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely

- a) Lataa akut ainoastaan valmistajan suosittelemilla latauslaitteilla. Tietynlaisille akuille soveltuva latauslaite saattaa aiheuttaa tulipalon, jos sitä käytetään toisenlaisilla akuilla.
- b) Käytä ainoastaan tähän tarkoitettuja akkuja sähkötyökaluissa. Muiden akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumisiin ja tulipalon vaaraan.
- c) Säilytä käyttämätöntä akkua poissa paperiliitinten, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden läheltä, sillä nämä saattavat oikosulkea akun liitinnat. Oikosulku akkuliitintöiden välillä saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) Virheellisessä käytössä akusta saattaa valua nestettä. Vältä koskettamista siitä. Jos nestettä joutuu iholle, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin hoitoon. Ulos vuotava akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.



VARO! RÄJÄHDYSVAARA!

Älä koskaan lataa muita kuin uudelleenladattavia paristoja.

6. Huolto

- a) Anna sähkötyökalu vain asiantuntevan huolto- liikkeen korjattavaksi. Varmista, että vioittuneet osat korvataan ainoastaan alkuperäisillä varaosilla. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen käyttö myös korjauksen jälkeen.

Akkuruuvinvääntimiä koskevia laitekohtaisia turvallisuusohjeita

- **Varmista työkappale.** Työkappaleen kiinnityslaitteisiin tai ruuvipenkkiin kiinnittäminen on turvallisempaa kuin sen kädessä pitäminen.
- **Pidä sähkötyökalusta tiukasti kiinni.** Ruuveja kiristettäessä tai irrottaessa saattaa lyhyesti esiintyä korkeita reaktiomomenteja.
- **Jos sähkötyökalu jumittuu, kytke se heti pois päältä.** Varaudu korkeisiin reaktiomomenteihin, jotka aiheuttavat takaiskun.
- **Tartu laitteeseen eristetyistä kahvapinnoista, kun suoritat töitä, joissa ruuvi saattaa osua piilossa oleviin sähköjohtoihin.** Ruuvin osuminen jännitteelliseen johtoon voi johtaa jännitteen myös laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.
- **Käännä pyörimissuunnan vaihtokytkin keskiasentoon (esto), kun työskentelet laitteella sekä kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.** Näin estät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.
- **Älä anna laitetta sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden rajoittuneet fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja/tai tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, lukuun ottamatta tilanteita, joissa heitä valvoo turvallisuudesta vastaava henkilö, tai joissa he ovat saaneet tältä ohjeita laitteen käytöstä.** Lapsia on valvottava ja on varmistettava, etteivät he pääse leikkimään laitteella.

Alkuperäistarvikkeet / -lisälaitteet

- **Käytä ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuja tarvikkeita ja lisälaitteita.** Muiden kuin käyttöohjeessa suositeltujen käyttötyökalujen tai muiden tarvikkeiden käyttö saattaa merkitä loukkaantumisvaaraa.

Käyttöönotto

Laitteen akun lataaminen

Vain sisätiloissa tapahtuvaan käyttöön!

OHJE

- ▶ Akku toimitetaan osittain ladattuna. Lataa akkua ennen ensimmäistä käyttöönottoa vähintään 3 tuntia. Voit ladata Li-ioniakut koska tahansa niiden käyttöikää lyhentämättä. Lataustapahtuman keskeyttäminen ei vahingoita akkua.

Lataustapahtuman käynnistäminen:

- ◆ Liitä latauslaite 10 230 V~ 50 Hz:n virtalähteeseen.
 - ◆ Liitä latauslaite 10 laitteen latausliitäntään 9.
- Akkua on ladattu, kun akkuvarauksen näyttö 7 vaihtuu punaisesta vihreäksi.

Lataustapahtuman päättäminen:

- ◆ Irrota latauslaite 10 virtalähteestä.
- ◆ Irrota latauslaite 10 laitteen latausliitännästä 9.

Terien / ruuvinvääntöterien vaihtaminen

Asettaminen:

- ◆ Vedä lukitusholkkia 5 taaksepäin ja pidä siitä kiinni.
- ◆ Työnnä terä työkalukiinnitykseen 4, vapauta lukitusholkki 5.

Irrottaminen:

- ◆ Vedä lukitusholkkia 5 taaksepäin ja pidä siitä kiinni.
- ◆ Ota terä ja vapauta lukitusholkki 5.

Käyttö

Akkuruuvinvääntimen kytkeminen päälle ja pois päältä

Päällekytkeminen:

- ◆ Paina virtakytkintä ① ja pidä sitä alas painettuna.

Sammuttaminen:

- ◆ Vapauta virtakytkin ①.

Pyörimissuunnan vaihtaminen

Myötäpäivään:

- ◆ Työnnä pyörimissuunnan vaihtokytkin ② vasemmalle.
- ◆ Paina virtakytkintä ①. Nyt voit ruuvata ruuvit sisään.

Vastapäivään:

- ◆ Työnnä pyörimissuunnan vaihtokytkin ② oikealle.
- ◆ Paina virtakytkintä ①. Nyt voit ruuvata ruuvit irti.

Käynnistyksen esto:

- ◆ Työnnä pyörimissuunnan vaihtokytkin ② keskiasentoon. Virtakytkin ① on estetty.

LED-lampun ③ kytkeminen päälle ja pois päältä

Päällekytkeminen:

- ◆ Paina virtakytkintä ① ja pidä sitä alas painettuna.

Sammuttaminen:

- ◆ Vapauta virtakytkin ①.

Kahva-asetus

Ruuvinväännin voidaan lukita kahteen (2) eri kahva-asetukseen. Tätä varten on painettava lukituspainiketta ③ ja käännettävä ruuvinväännin haluttuun asentoon. Vapauta sen jälkeen lukituspainike ③ uudelleen.

Vääntömomentin säätö

Vääntömomentti tietylle ruuvikoolle asetetaan vääntömomentin säädöllä ⑥. Tarvittava vääntömomentti riippuu useammasta tekijästä:

- työstettävän materiaalin tyypistä ja kovuudesta.
- käytettyjen ruuvien tyypistä ja pituudesta.
- ruuviliitäntään kohdistetuista vaatimuksista.

Kytkimen laukeaminen kertoo, että vääntömomentti on saavutettu.

Akkulatauksen näyttö

Akkulatauksen näyttö ⑦ ilmoittaa akun lataustilan 3 värillisen LEDin avulla.

Kaikki LEDit palavat:

Akku on ladattu täyteen.

Keltainen ja punainen LED palaa:

Akussa on riittävästi jäämälatausta.

Punainen LED:

Akku on tyhjä, lataa akku.

Vinkkejä ja ohjeita

Ruuviteriin on merkitty niiden mitat ja muoto. Jos olet epävarma, kokeile aina ensin, että terä sopii ruuvin kantaan tiiviisti ilman välystä.

Huolto ja puhdistus



SÄHKÖISKUN VAARA! Irrota ennen puhdistustöitä latauslaite ⑩ pistorasiasta.

Akkuruuvinväännin on huoltovapaa.

- Pidä laite aina puhtaana ja kuivana ja puhdista ylimääräinen öljy- ja voitelurasva.
- Laitteiden sisään ei saa päästä mitään nesteitä.
- Käytä kotelon puhdistamiseen liinaa. Älä koskaan käytä bensiiniä, liuotainaineita tai muovivaurioittavia puhdistusaineita.

Takuu ja huolto

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi ostosta. Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä lähimpään huoltopisteeseen. Vain näin voimme taata, että tuotteesi lähettäminen huoltoon on maksutonta.

Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuljetusvaurioita, kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien kuten kytkinten tai akkujen vaurioita. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, sitä ei tule käyttää kaupallisissa tarkoituksissa.

Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivalan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisäätöisiä oikeuksia.

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen, viimeistään kuitenkin kahden päivän sisällä ostopäiväyksestä. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

FI Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 96266

Palvelupuhelin: Maanantaista perjantaihin klo 8:00–20:00 (CET)

Maahantuoja

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Hävittäminen



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisissa kierrätyspisteissä.



Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen mukana!



Älä heitä akkuja kotitalousjätteisiin!

Violliset tai loppuun kuluneet akut on kierrätettävä direktiivin 2006/66/EC määräysten mukaan. Vie akkupakkaus ja/tai laite niille tarkoitettuun keräyspisteeseen.

Käytöstä poistettujen sähkötyökalujen / akkupakkausten hävitysmahdollisuuksista voit kysyä asuinseutusi viranomaisilta.

Vaatumustenmukaisuus- vakuutus / Valmistaja CE

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY-direktiivejä:

**Konedirektiivi
(2006/42/EC)**

**EU:n pienjännitedirektiivi
(2006/95/EC)**

**Sähkömagneettinen yhteensopivuus
(2004/108/EC)**

**RoHS-direktiivi
(2011/65/EU)**

Sovelletut yhdenmukaistetut normit:

EN 60745-1 / A11: 2010

EN 60745-2-2: 2010

EN 55014-1 / A2: 2011

EN 55014-2 / A2: 2008

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-29: 2004 + A2

EN 62233: 2008

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-3-2: 2006 + A1 + A2

Tyyppi/ laitekuvaus:

Akkukäyttöinen ruuvinväännin PASS 3.6 B2

Valmistusvuosi: 10-2013

Sarjanumero: IAN 96266

Bochum, 27.9.2013



Semi Uguzlu

- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden laitekehittelystä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Innehållsförteckning

Inledning	18
Föreskriven användning	18
Utrustning	18
Leveransens innehåll	18
Tekniska data	18
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	19
1. Säkerhet på arbetsplatsen	19
2. Elsäkerhet	19
3. Personssäkerhet	19
4. Användning och hantering av elverktyget	20
5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget	20
6. Service	21
Produktspecifik säkerhetsinformation för sladdlös skruvdragare	21
Originaltillbehör/extrautrustning	21
Ta produkten i bruk	21
Ladda skruvdragarens batteri	21
Byta bits/skruvmejselbits	21
Användning	22
Sätta på/stänga av skruvdragaren	22
Ändra rotationsriktning	22
Tända/Släcka LED-lampan	22
Ställa in handtag	22
Ställa in vridmoment	22
Batterinivåindikering	22
Tips och knep	22
Underhåll och rengöring	22
Garanti och service	23
Importör	23
Kassering	23
Försäkran om överensstämmelse / Tillverkarförsäkran	24

SLADDLÖS STAVSKRUVDRAGARE PASS 3.6 B2

Inledning



Ett stort grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av denna produkt. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noggrant igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten är avsedd att användas för att borra och skruva i trä, plast och metall. Använd den endast på det sätt och till de användningsområden som beskrivs här. Alla övriga användningssätt eller förändringar på maskinen strider mot föreskrifterna och innebär avsevärda olycksrisker. Inte för yrkesmässigt bruk.

Utrustning

- 1 PÅ-/AV-knapp
- 2 Rotationsriktingsväljare / Spärr
- 3 LED-lampa
- 4 Verktögsfäste
- 5 Låshylsa
- 6 Vridmomentinställning
- 7 Batterinivåindikator
- 8 Låsknapp
- 9 Skruvdragarens laddningsuttag
- 10 Laddare

Leveransens innehåll

- 1 sladdlös stavskruvdragare PASS 3.6 B2
- 1 laddare PASS 3.6 B2-1
- 1 förvaringsväska
- 24 bits x 25 mm
- 2 bits x 50 mm

- 1 bitsförlängare
- 1 bruksanvisning

Tekniska data

Sladdlös stavskruvdragare: PASS 3.6 B2

Nominell spänning:	3,6 V ---
Batteri (inbyggt):	Litiumjon
Batterikapacitet:	1500 mAh
Nominellt tomgångs- varvtal:	n_0 200 min ⁻¹
Vridmoment:	max. 4,0 Nm
Verktögsfäste:	6,35 mm (1/4")

Laddare: PASS 3.6 B2-1

INGÅNG / Input:

Nominell spänning:	230 - 240 V~ 50/60 Hz
Märkström:	200 mA

UTGÅNG / Output:

Nominell spänning:	5,5 V ---
Märkström:	600 mA
Laddningstid:	ca 3 timmar
Skyddsklass:	II/□

Information om buller och vibrationer:

Mätvärden för buller bestäms enligt EN 60745
Karakteristisk A-viktad ljudnivå för elverktyg:

Ljudtrycksnivå:	57 dB(A)
Ljudeffekt:	68 dB(A)
Osäkerhet K:	3 dB

Vibrationsvärde (vektorsumma i tre riktningar)
uträknad enligt EN 60745:

Vid skruvning: Vibrationsemissionsvärde
 $a_h = 0,393 \text{ m/s}^2$

Osäkerhet K = 1,5 m/s²

Den vibrationsnivå som anges här har mätts med standardmätning enligt EN 60745 och kan användas vid en produktjämförelse. Det vibrationsvärde som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen. Vibrationsnivån kan förändras beroende på hur elverktyget används och kan i vissa fall ligga över de värden som anges i bruksanvisningen.

Vibrationsexponeringen kan komma att underskattas om elverktyg regelbundet används på ett sådant sätt.

Försök att hålla belastning av vibrationer på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastning av vibrationer är att använda skyddshandskar när verktyget används samt att begränsa tiden för arbetet. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyg är avstängt och den tid då det visserligen är påslaget men används utan belastning).



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg.

⚠️ VARNING!

- ▶ Läs igenom all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Om nedanstående anvisningar inte följs kan det leda till elektrisk stöt, brand och/eller svåra personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "Elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg (med strömkabel) och batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Håll alltid arbetsplatsen ren och se till att belysningen är god. En slarvig arbetsplats utan belysning kan leda till olyckor.
- b) Använd inte elverktyg där det finns risk för explosion eller där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm i omgivningen. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och obehöriga personer på avstånd när du arbetar med elektriska verktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över verktyget.

2. Elsäkerhet

- a) Elverktygets anslutningskontakt (exempelvis nätled) måste passa precis i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elstötar.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Risken för elstötar ökar om din kropp är jordad.
- c) Skydda produkten från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elstötar.
- d) Använd inte kabeln till något annat än det den är avsedd för, bär eller häng t ex aldrig produkten i kabeln och dra aldrig i kabeln när du ska dra ut kontakten. Håll kabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga kablar och kontakter ökar risken för elstötar.
- e) Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk. Risken för elstötar minskar när man använder en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk.
- f) Om du inte kan undvika att använda elverktyg i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elstötar minskar när man använder jordfelsbrytare.

3. Personssäkerhet

- a) Förlora aldrig uppmärksamheten på din arbetsuppgift och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet när du använder elverktyg kan leda till allvarliga skador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshandskar, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på vilket arbete som utförs, minskar risken för skador.

- c) Se till så att elverktyget inte kan sättas på av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller laddaren, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på PÅ/AV-knappen när du bär elverktyget eller om den redan är påslagen när du ansluter den till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort justeringsverktyg eller skruvnycklar innan du sätter på elverktyget. Om ett verktyg befinner sig i en rörlig del kan det hända en olycka.
- e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget, särskilt i oväntade situationer.
- f) Använd alltid lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Akta så att inte hår, kläder eller handskar fastnar i rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om dammsugs- och uppsamlingsanordningar kan monteras måste du se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt: Genom att använda en dammsugsanordning kan risker orsakade av damm minskas.

4. Användning och hantering av elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare.
- b) Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett verktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra alltid ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort batteriet innan du gör några inställningar, byter delar eller sätter undan produkten. Det är en försiktighetsåtgärd för att förhindra att elverktyget sätts på av misstag.
- d) Förvara alltid elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur produkten används eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda den. Elverktyg utgör en fara för oerfarna personer.

- e) Underhåll elverktyg noggrant. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda. Kontrollera även om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder produkten igen. Många olyckor har sin orsak i dåligt underhållna elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- g) Använd elverktyg, tillbehör, insticksverktyg mm enligt denna bruksanvisning. Ta hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan det uppstå farliga situationer.

5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget

- a) Ladda endast batterier i laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som konstruerats speciellt till en viss typ av batterier kan orsaka eldsvåda om man försöker ladda andra typer av batterier i den.
- b) Använd bara den typ av batterier som anges för ett elektriskt verktyg. Om man använder andra typer av batterier kan det leda till olyckor och eldsvådor.
- c) Håll batterier som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan överbrygga kontakterna. En kortslutning mellan batteriets kontakter kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d) Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Undvik kontakt med denna vätska. Vid kortvarig kontakt ska du spola med vatten. Om vätskan skulle råka komma i kontakt med ögonen ska du rådfråga medicinsk expertis. Batterivätska som trängt ut kan leda till hudirritationer och brännskador.



FÖRSIKTIGHET! EXPLOSIONSRISK!
Ladda aldrig upp batterier som inte är uppladdningsbara.

6. Service

- a) Låt endast kvalificerade yrkesmän reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar ska användas. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

Produktspecifik säkerhetsinformation för sladdlös skruvdragare

- **Spänn fast arbetsstycket.** Ett arbetsstycke som är fastspänt med en spännanordning eller ett skruvstycke är säkrare än om det bara hålls i handen.
- **Håll stadigt i elverktyget.** När skruvar dras i eller ur kan kortvariga stora reaktionsmoment uppträda.
- **Stäng genast av elverktyget om verktyget blockerar** Var beredd att reagera snabbt, på arbetsmoment som kan orsaka en rekyleffekt.
- **Håll endast elverktyget i grepp som är isolerade om det under arbetet riskerar att komma åt en dold strömförande ledning.** Om skruvdragaren kommer i kontakt med en spänningsförande ledning kan det medföra att metalldelar på elverktyget blir strömförande, vilket kan ge elstötar.
- **När du arbetar på produkten eller transporter och förvarar den ska du alltid sätta rotationsriktningsväljaren i mittläget (spärrad).** Då undviker du att elverktyget sätts på av misstag.
- Den här produkten ska inte användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt bristande erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas eller först fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt av någon ansvarig person. Se noga till så att barnen inte leker med produkten.

Originaltillbehör/extrautrustning

- **Använd endast de tillbehör och extrautrustningar som anges i bruksanvisningen.** Om du använder andra typer av tillbehör eller verktyg utsätter du dig själv för risk.

Ta produkten i bruk

Ladda skruvdragarens batteri

Får endast användas inomhus!

OBSERVERA

- Batteriet är vid leveransen delvis uppladdat. Före första användningstillfället ska batteriet laddas minst 3 timmar. Litiumjonbatteriet kan laddas om när som helst, utan att livslängden förkortas. Batteriet skadas inte om laddningsprocessen avbryts.

Starta laddningsprocessen:

- ◆ Anslut laddaren 10 till en strömkälla med 230 V~ 50 Hz.
- ◆ Anslut laddaren 10 till skruvdragarens laddningsuttag 9.

Batteriet är laddat när batterinivåindikator 7 växlar från rött till grönt.

Avsluta laddningsprocessen:

- ◆ Koppla bort laddaren 10 från strömkällan.
- ◆ Koppla bort laddaren 10 från skruvdragarens laddningsuttag 9.

Byta bits/skruvmejselbits

Sätta in:

- ◆ Skjut tillbaka och håll fast låshylsan 5.
- ◆ Stick in bitet i verktygsfästet 4, släpp låshylsan 5.

Ta bort:

- ◆ Skjut tillbaka och håll fast låshylsan 5.
- ◆ Ta bort bitet och släpp låshylsan 5.

Användning

Sätta på/stänga av skruvdragaren

Sätta på:

- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen ❶ och håll den intryckt.

Stänga av:

- ◆ Släpp PÅ/AV-knappen ❶.

Ändra rotationsriktning

Rotation åt höger:

- ◆ Vrid rotationsriktningsväljare ❷ åt vänster.
- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen ❶. Nu kan skruvarna skruvas i.

Rotation åt vänster:

- ◆ Vrid rotationsriktningsväljaren ❷ åt höger.
- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen ❶. Nu kan skruvarna skruvas ur.

Spärr:

- ◆ Vrid rotationsriktningsväljaren ❷ till mittläget. PÅ/AV-knappen ❶ är spärrad.

Tända/Släcka LED-lampan ❸

Tända:

- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen ❶ och håll den intryckt.

Släcka:

- ◆ Släpp PÅ/AV-knappen ❶.

Ställa in handtag

Skruvdragarens handtag kan låsas i 2 olika ställningar. För att göra det trycker du in låsknappen ❸ och vrider skruvdragaren till önskat läge. Släpp därefter upp låsknappen ❸ igen.

Ställa in vridmoment

Vridmomentet för en speciell skruvstorlek ställs in med vridmomentinställningen ❹. Vilket vridmoment som krävs beror på flera olika faktorer:

- typ och hårdhet på det material som ska bearbetas.
- typ och längd på de skruvar som används.
- vilka krav som ställs på skruvförbandet.

När vridmomentet är uppnått visas detta genom att kopplingen utlöses.

Batterinivåindikering

Batterinivåindikatorn ❺ visar batteriets laddningsnivå med hjälp av 3 färgade LED-lampor.

Alla LED-lamporna lyser:

Batteriet är fulladdat.

Gul och röd LED-lampa lyser:

Batteriet har tillräcklig kapacitet.

Röd LED-lampa lyser:

Batteriet är urladdat, ladda upp det igen.

Tips och knep

Skruvbits är märkta med mått och form. Om du ändå är osäker på om ett bit passar kan du prova genom att kontrollera att det inte har något spelrum i skruvhuvudet.

Underhåll och rengöring



RISK FÖR ELCHOCKER! Dra ut

laddaren ❶ ur uttaget innan du rengör produkten.

Den sladdlösa skruvdragaren är underhållsfri.

- Produkten ska alltid vara ren, torr och fri från olja och smörj fett.
- Det får inte komma in vätska innanför höljet.
- Torka av produkten utvändigt med en trasa. Använd inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plastytorna.

Garanti och service

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Produkten har tillverkats med omsorg och testats noga innan leveransen. Spara kassakvittot som köpbevis. För garantiärenden ber vi dig kontakta vår kundtjänst per telefon. Bara då kan du skicka in produkten utan kostnad.

Garantin gäller endast för material- eller fabriksfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar, t ex knappar och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt.

Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av denna garanti.

Garantiiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantiiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

IAN 96266

FI Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 96266

Tillgänglighet Hotline: Måndag till fredag kl. 08.00 - 20.00 (CET)

Importör

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningscentralen.



Kasta aldrig elektriska verktyg och maskiner i hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EC måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.



Kasta aldrig batterier i hushållssoporna!

Defekta eller uttjänta uppladdningsbara batterier ska återvinnas enligt direktiv 2006/66/EC. Lämnna in batteriet och/eller apparaten till rätt typ av återvinning/destruktion.

Fråga på din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera uttjänta elektriska apparater på ett miljövänligt sätt.

Försäkran om överensstämmelse / Tillverkarförsäkran CE

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

**Maskindirektiv
(2006 / 42 / EC)**

**Lågspänningsdirektiv
(2006 / 95 / EC)**

**Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet
(EMC-direktiv)
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS-direktiv
(2011 / 65 / EU)**

Tillämpade harmoniserande normer:

EN 60745-1 / A11: 2010

EN 60745-2-2: 2010

EN 55014-1 / A2: 2011

EN 55014-2 / A2: 2008

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-29: 2004 + A2

EN 62233: 2008

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-3-2: 2006 + A1 + A2

Typ / beskrivning:

Sladdlös stavskruvdragare PASS 3.6 B2

Tillverkningsår: 10-2013

Serienummer: IAN 96266

Bochum, 27.09.2013



Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Indholdsfortegnelse

Indledning	26
Anvendelsesområde	26
Udstyr	26
Pakkens indhold	26
Tekniske data	26
Generelle sikkerhedshenvisninger for elværktøj	27
1. Sikkerhed på arbejdsstedet	27
2. Elektrisk sikkerhed	27
3. Personsikkerhed	27
4. Anvendelse og håndtering af elværktøjet	28
5. Anvendelse og håndtering af elværktøjet	28
6. Service	28
Specielle sikkerhedshenvisninger for batteridrevne boremaskiner	29
Originalt tilbehør/originale ekstraapparater	29
Første brug	29
Opladning af genopladelige batterier	29
Udskiftning af bits/boreindsatser	29
Betjening	30
Tænd / sluk for boremaskinen	30
Omskiftning af drejeretning	30
Tænd og sluk for LED-lampen	30
Indstilling af greb	30
Drejningsmomentindstilling	30
Visning af det genopladelige batteris kapacitet	30
Tips og tricks	30
Vedligeholdelse og rengøring	30
Garanti og service	31
Importør	31
Bortskaffelse	31
Overensstemmelseserklæring / producent	32

BATTERIDREVEN BOREMASKINE PASS 3.6 B2

Indledning



Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har dermed valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bedes sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesområde

Dette produkt er beregnet til at skrue i træ, kunststof og metal. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Enhver anden form for anvendelse eller ændring af maskinen anses for ikke-bestemmelsesmæssig og rummer betydelig fare for uheld. Ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Udstyr

- 1 TÆND-/SLUK-knap
- 2 Drejeretningsomskifter / startspærre
- 3 LED-lampe
- 4 Værktøjsoptagelse
- 5 Låsekappe
- 6 Drejningsmomentindstilling
- 7 Visning af batteriets kapacitet
- 8 Låseknap
- 9 Ladestik til produktet
- 10 Oplader

Pakkens indhold

- 1 batteridreven boremaskine PASS 3.6 B2
- 1 oplader PASS 3.6 B2-1
- 1 bærekuffert
- 24 bits x 25 mm
- 2 bits x 50 mm
- 1 bitforlænger
- 1 betjeningsvejledning

Tekniske data

Batteridreven boremaskine: PASS 3.6 B2

Mærkespænding:	3,6 V ---
Genopladeligt batteri (integreret):	LITHIUM-ion
Kapacitet for genopladeligt batteri:	1500 mAh
Nominel tomgangshastighed:	n_0 200 min ⁻¹
Drejningsmoment:	maks. 4,0 Nm
Værktøjsoptagelse:	6,35 mm (1/4")

Oplader: PASS 3.6 B2-1

INDGANG / Input:

Mærkespænding:	230 - 240 V~ 50/60 Hz
Mærkestrøm:	200 mA

UDGANG / Output:

Mærkespænding:	5,5 V ---
Mærkestrøm:	600 mA
Opladningstid:	ca. 3 timer
Beskyttelsesklasse:	II /

Støj- og vibrationsoplysninger:

Måleværdi for støj beregnet iht. EN 60745.
Det A-målte støjniveau for elværktøjet er typisk:

Lydtryksniveau:	57 dB(A)
Lydeffektniveau:	68 dB(A)
Usikkerhed K:	3 dB

Vibrationsværdier (vektorsum i tre retninger) beregnet iht. EN 60745:

Skruer: Vibrationsemissionsværdi
 $a_h = 0,393 \text{ m/s}^2$

Usikkerhed K = $1,5 \text{ m/s}^2$

Vibrationsniveauet, som er angivet i disse anvisninger, er målt med en målemetode, der er standardiseret efter EN 60745, og som kan anvendes til sammenligning af apparater. Den angivne vibrationsmissionsværdi kan også anvendes til en indledende vurdering af faren ved vibrationsniveauet. Vibrationsniveauet ændrer sig alt efter anvendelsen af elværktøjet og kan i mange tilfælde ligge over den angivne værdi i disse anvisninger.

Vibrationsbelastningen kan undervurderes, hvis elværktøjet anvendes jævnlige på denne måde.

Forsøg at holde belastningen på grund af vibrationerne så lav som muligt. Eksempelvis kan brugen af handsker under anvendelsen af værktøjet og begrænsning af tiden, hvor værktøjet bruges, reducere vibrationsbelastningen. Her skal der tages hensyn til alle driftscyklussens dele (f.eks. perioder, hvor elværktøjet er slukket og perioder, hvor det er tændt, men kører uden belastning).



Generelle sikkerhedshenvisninger for elværktøj

⚠ ADVARSEL!

- ▶ Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger. Hvis de angivne anvisninger ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne til senere brug.

Begrebet „elværktøj“, der anvendes i sikkerhedshenvisningerne, henviser til elværktøj, der anvendes med kabel til lysnettet og batteridrevet elværktøj (uden strømkabel).

1. Sikkerhed på arbejdsstedet

- a) Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. Rod og dårligt oplyste arbejdsområder kan medføre uheld.
- b) Arbejd aldrig med elværktøj i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv. Elværktøj danner gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- c) Hold børn og andre personer på afstand under brugen af elværktøjet. Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over værktøjet.

2. Elektrisk sikkerhed

- a) Elværktøjets tilslutningsstik (eller strømforsyningen) skal passe til stikkontakten. Stikket må på ingen måde ændres. Der må ikke bruges adapterstik til elværktøj, der er tilsluttet jord. Uændrede stik og de rigtige stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

- b) Undgå kropskontakt med overflader med jordforbindelse som f.eks. rør, radiatorer, komfur og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har jordforbindelse.
- c) Beskyt elværktøj mod regn og fugt. Hvis der trænger vand ind i et elværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) Brug ikke kablet til noget, det ikke er beregnet til, f.eks. til at bære eller hænge produktet op i eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold kablet på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller dele af produktet, der er i bevægelse. Beskadede eller sammenfildrede ledninger eller stik øger risikoen for elektrisk stød.
- e) Hvis du anvender et elværktøj i det fri, skal der bruges en forlængerledning, som også er godkendt til brug udendørs. Når du anvender en forlængerledning, der er beregnet til anvendelse udendørs, reduceres risikoen for elektrisk stød.
- f) Hvis det ikke er muligt at undgå at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges en fejlstrømsafbryder. Brugen af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

3. Personikkerhed

- a) Vær altid opmærksom, vær bevidst om, hvad du laver, og arbejd fornuftigt med elværktøj. Brug ikke elværktøj, hvis du er ukoncentreret eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Selv et øjeblik uopmærksomhed ved brug af elværktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- b) Brug personligt beskyttelsesudstyr og bær altid beskyttelsesbriller. Når du bruger personligt beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshandsker, sikkerhedshjelm og høreværn afhængigt af elværktøjets type og anvendelse, reduceres risikoen for kvæstelser.
- c) Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at elværktøjet er slukket, før du forbinder det med elforsyningen og/eller tilslutter batteriet, tager det op eller bærer det. Hvis du har en finger på kontakten, eller hvis værktøjet er tændt, mens du bærer det, kan der opstå uheld.

- d) Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før du tænder elværktøjet. Et værktøj eller en skruenøgle, der sidder på en roterende del af produktet, kan medføre personskeer.
- e) Undgå unormal kroppsstilling. Sørg for, at du står sikkert og hold altid balancen. På denne måde kan du bedre kontrollere elværktøjet i uventede situationer.
- f) Brug egnet påklædning. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker på afstand af dele, der bevæger sig. Løst tøj, smykker eller hår kan gribe fat i dele, der bevæger sig.
- g) Hvis der monteres opsugnings- og opsamlingsanordninger, skal disse tilsluttes og anvendes korrekt. Anvendelse af den slags anordninger nedsætter risikoen som følge af støv.

4. Anvendelse og håndtering af elværktøjet

- a) Overbelast ikke produktet. Brug elværktøj, der er egnet til arbejdet. Du arbejder bedre og mere sikkert i det angivne effektområde, hvis du bruger det rigtige elværktøj.
- b) Brug ikke elværktøj, hvor kontakten er defekt. Elværktøj, som ikke længere kan tændes og slukkes, er farligt og skal repareres.
- c) Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern det genopladelige batteri, før du foretager indstillinger på værktøjet, tilbehørsdelene eller lægger værktøjet fra dig. Disse forholdsregler forhindrer, at elværktøjet starter ved en fejl.
- d) Opbevar elværktøj uden for børns rækkevidde, når værktøjet ikke anvendes. Lad ikke personer benytte produktet, som ikke kender det, eller som ikke har læst disse anvisninger. Elværktøj er farligt, hvis det anvendes af uerfarne personer.
- e) Vedligehold elværktøjet omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige dele fungerer, som de skal, og ikke sætter sig fast, om dele er defekte eller så beskadigede, at produktet ikke kan fungere længere. Få beskadigede dele repareret, før du bruger produktet. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.

- f) Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdt værktøj med skarpe skær sætter sig ikke så ofte fast og er lettere at styre.
- g) Brug elværktøj, tilhører, udskiftelige dele osv. efter disse anvisninger. Tag hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af elværktøj til andet end de tiltænkte anvendelsesområder kan føre til farlige situationer.

5. Anvendelse og håndtering af elværktøjet

- a) Oplad kun batterierne i opladere, som producenten har anbefalet. Hvis der bruges andre genopladelige batterier til en oplader, end opladeren er beregnet til, er der fare for brand.
- b) Brug kun genopladelige batterier, der er beregnet til elværktøj. Anvendelse af andre genopladelige batterier kan medføre personskeer og brandfare.
- c) Når det genopladelige batteri ikke benyttes, skal det holdes borte fra kontorklips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan forårsage en kortslutning af kontakterne. En kortslutning mellem det genopladelige batteris kontakter kan medføre forbrændinger og brand.
- d) Ved forkert anvendelse kan der trænge væske ud af det genopladelige batteri. Undgå kontakt med denne væske. Skyl efter med vand, hvis du alligevel kommer i kontakt med væsken. Hvis væsken kommer i øjnene, skal du tage kontakt til lægen. Batterivæske, der løber ud, kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.



FORSIGTIG! EKSPLOSIONSFARE!
Lad aldrig batterier op, der ikke er beregnet til det.

6. Service

- a) Lad kun kvalificeret fagpersonale reparere dit elværktøj og kun med originale reservedele. På denne måde sikres det, at elværktøjets sikkerhed bevares.

Specielle sikkerhedshenvisninger for batteridrevne boremaskiner

- **Sørg for at fastgøre arbejdsområdet.** Et arbejdsområde, der er fastgjort med en spændeanordning eller skruestik, holdes mere sikkert end med hånden.
- **Hold elværktøjet fast.** Når skrue fastspændes og løsnes, kan der kortvarigt forekomme høje reaktionsmomenter.
- **Sluk øjeblikkeligt for elværktøjet, hvis indsatsværktøjet blokerer.** Vær forberedt på høje reaktionsmomenter, som forårsager et tilbageslag.
- **Hold fast i elværktøjet på de isolerede gribeblade, når du udfører et arbejde, hvor skruen kan ramme skjulte elledninger.** Kontakten mellem skruen og en spændingsførende ledning kan også sætte produktdele i metal under spænding og medføre elektrisk stød.
- **Ved arbejde på elværktøjet samt transport eller opbevaring skal du stille omskifteren til omdrejningsretning i midterpositionen (spærre).** På den måde forhindrer du, at elværktøjet starter utilsigtet.
- Dette produkt må ikke benyttes af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med manglende erfaringer og/eller manglende viden, medmindre en ansvarlig person holder opsyn med dem og giver dem anvisninger til, hvordan produktet skal benyttes. Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med produktet.

Originalt tilbehør/originale ekstraapparater

- **Brug kun tilbehør og ekstraapparater, som er angivet i betjeningsvejledningen.** Brugen af andre indsatsværktøjer eller andet tilbehør end det, der anbefales i betjeningsvejledningen, kan betyde, at der er øget fare for personskade.

Første brug

Opladning af genopladelige batterier

Kun til brug indendørs!

BEMÆRK

- Det genopladelige batteri udleveres delvist opladet. Lad det genopladelige batteri op i mindst 3 timer før første brug. Du kan til enhver tid lade det genopladelige Li-ion-batteri op uden at forkorte dets levetid. Det genopladelige batteri tager ikke skade, hvis opladningsprocessen afbrydes.

Start opladningen:

- ◆ Tilslut opladeren 10 til en strømkilde med 230 V~ 50 Hz.
 - ◆ Forbind opladeren 10 med værktøjets ladestik 9.
- Det genopladelige batteri er opladet, når visningen af batteriets ladetilstand 7 skifter fra rødt til grønt.

Afslut opladningen:

- ◆ Skil opladeren 10 fra strømkilden.
- ◆ Skil opladeren 10 fra værktøjets ladestik 9.

Udskiftning af bits/boreindsatser

Indsætning:

- ◆ Træk låsekappen 5 tilbage og hold fast.
- ◆ Stik bitten i værktøjsoptagelsen 4, slip låsekappen 5.

Udtagning:

- ◆ Skub låsekappen 5 tilbage og hold den fast.
- ◆ Fjern bitten og slip låsekappen 5.

Betjening

Tænd / sluk for boremaskinen

Sådan tænder du:

- ♦ Tryk på TÆND-/SLUK-kontakten **1**, og hold trykket.

Sådan slukker du:

- ♦ Slip TÆND-/SLUK-kontakten **1**.

Omskiftning af drejeretning

Højreløb:

- ♦ Skub omskifteren til drejeretningen **2** til venstre.
- ♦ Tryk på TÆND-/SLUK-kontakten **1**.
Du kan nu skrue skrue i.

Venstreløb:

- ♦ Skub omskifteren til drejeretningen **2** mod højre.
- ♦ Tryk på TÆND-/SLUK-kontakten **1**.
Du kan nu skrue skrue ud.

Startspærre:

- ♦ Skub omskifteren til drejeretningen **2** til midterpositionen. TÆND-/SLUK-kontakten **1** er blokeret.

Tænd og sluk for LED-lampen **3**

Sådan tænder du:

- ♦ Tryk på TÆND-/SLUK-kontakten **1**, og hold trykket.

Sådan slukker du:

- ♦ Slip TÆND-/SLUK-kontakten **1**.

Indstilling af greb

Elværktøjet kan låses fast i 2 forskellige grebsindstillinger. Til dette skal låseknappen **8** trykkes ned, og boremaskinen drejes i den ønskede stilling. Slip derefter låseknappen **8** igen.

Drejningsmomentindstilling

Drejningsmomentet til en bestemt skruetørrelse indstilles på drejningsmomentindstillingen **6**. Det krævede drejningsmoment afhænger af flere faktorer:

- typen og hårdheden for det materiale, der skal bearbejdes.
- typen og længden for de anvendte skrue.
- kravene, der stilles til skrueforbindelsen.

Når drejningsmomentet nås, vises det ved udløsning af koblingen.

Visning af det genopladelige batteris kapacitet

Visningen af det genopladelige batteris kapacitet **7** angiver batteriets ladetilstand ved hjælp af 3 farvede LED'er.

Alle LED lyser:

Batteriet er ladet helt op.

Gul og rød LED lyser:

Batteriet har tilstrækkelig restladning.

Rød LED:

Det genopladelige batteri er tomt; lad det op.

Tips og tricks

Skruebits er afmærket med deres mål og form. Hvis du er usikker, skal du altid først prøve, om bitten sidder i skruehovedet uden slør.

Vedligeholdelse og rengøring



FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Før rengøring skal opladeren **10** tages ud af stikkontakten.

Boremaskinen er vedligeholdelsesfri.

- Produktet skal altid være rent, tørt og uden olie eller smørefedt.
- Der må ikke komme væske ind i maskinen.
- Brug en klud til at rengøre huset. Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller rensmidler, som angriber plast.

Garanti og service

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. Produktet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet. Kontakt venligst serviceafdelingen telefonisk, hvis du ønsker at gøre brug af garantien. Derved garanteres det, at tilsendelsen af varen er gratis.

Garantien gælder kun for materiale- og fabriktionsfejl og ikke for transportskader, sliddele eller skrøbelige dele som f.eks. kontakten eller batterier. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervs-mæssig brug.

Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af denne garanti.

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt forefindes allerede ved køb, skal straks anmeldes efter udpakning og senest to dage efter købsdatoen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 96266

Åbningstid for hotline: Mandag til fredag fra kl. 8:00 - 20:00 (MET)

Importør

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Bortskaffelse



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.



Smid ikke elværktøj ud sammen med husholdningsaffald!



I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU skal kasseret elværktøj samles sammen separat og afleveres til miljøvenligt genbrug.



Smid ikke batterier/genopladelige batterier ud sammen med husholdningsaffald!

Defekte eller kasserede batterier/genopladelige batterier skal genanvendes i henhold til direktiv 2006/66/EC. Aflever batterier/genopladelige batterier og/eller værktøjet på de lokale genbrugspladser.

Du kan få oplysninger om bortskaffelsesmuligheder for brugt elværktøj hos kommunens tekniske forvaltning.

Overensstemmelseserklæring / producent **CE**

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokument-ansvarlige: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de følgende standarder, normative dokumenter og EU-direktiver:

**Maskindirektivet
(2006/42/EC)**

**EF-lavspændingsdirektiv
(2006/95/EC)**

**Elektromagnetisk kompatibilitet
(2004/108/EC)**

**RoHS-direktivet
(2011/65/EC)**

Anvendte harmoniserede standarder:

EN 60745-1 / A11: 2010

EN 60745-2-2: 2010

EN 55014-1 / A2: 2011

EN 55014-2 / A2: 2008

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-29: 2004 + A2

EN 62233: 2008

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-3-2: 2006 + A1 + A2

Type / maskinens betegnelse:

Batteridreven boremaskine PASS 3.6 B2

Produktionsår: 10-2013

Serienummer: IAN 96266

Bochum, 27-09-2013



Semi Uguzlu

- Kvalitetschef -

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer med henblik på videreudvikling.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	34
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	34
Ausstattung	34
Lieferumfang	34
Technische Daten	34
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	35
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	35
2. Elektrische Sicherheit	35
3. Sicherheit von Personen	35
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	36
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	36
6. Service	37
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Akkuschauber	37
Originalzubehör/-zusatzgeräte	37
Inbetriebnahme	37
Geräte-Akku laden	37
Bits / Schraubendrehereinsätze auswechseln	38
Bedienung	38
Akkuschauber ein-/ ausschalten	38
Drehrichtung umschalten	38
LED-Lampe ein-/ ausschalten	38
Griffeinstellung	38
Drehmoment-Einstellung	38
Akku-Kapazitätsanzeige	39
Tipps und Tricks	39
Wartung und Reinigung	39
Garantie und Service	39
Importeur	39
Entsorgung	40
Konformitätserklärung / Hersteller	40

AKKU-STABSCHRAUBER PASS 3.6 B2

Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist zum Schrauben in Holz, Kunststoff und Metall bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Ausstattung

- 1 EIN-/AUS-Schalter
- 2 Drehrichtungsumschalter / Einschaltsperrle
- 3 LED-Lampe
- 4 Werkzeugaufnahme
- 5 Verriegelungshülse
- 6 Drehmomenteinstellung
- 7 Akku-Kapazitätsanzeige
- 8 Verriegelungstaste
- 9 Ladebuchse Gerät
- 10 Ladegerät

Lieferumfang

- 1 Akku-Stabschrauber PASS 3.6 B2
- 1 Ladegerät PASS 3.6 B2-1
- 1 Tragekoffer
- 24 Bits x 25 mm
- 2 Bits x 50 mm

- 1 Bitverlängerung
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Akku-Stabschrauber: PASS 3.6 B2

Nennspannung:	3,6 V ---
Akku (integriert):	LITHIUM-Ionen
Akku-Kapazität:	1500 mAh
Nennleerlaufdrehzahl:	n_0 200 min ⁻¹
Drehmoment:	max. 4,0 Nm
Werkzeug-Aufnahme:	6,35 mm (1/4")

Ladegerät: PASS 3.6 B2-1

EINGANG / Input:

Nennspannung:	230 - 240 V~ 50/60 Hz
Nennstrom:	200 mA

AUSGANG / Output:

Nennspannung:	5,5 V ---
Nennstrom:	600 mA
Ladedauer:	ca. 3 Std.
Schutzklasse:	II /

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:	57 dB(A)
Schalleistungspegel:	68 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

Schrauben: Schwingungsemissionswert
 $a_h = 0,393 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit K = 1,5 m/s²

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektro-

werkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.

Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges (bzw. Netzteils) muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der

DE
AT
CH

Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im

angegebenen Leistungsbereich.

- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nichtaufladbare Batterien niemals auf.

6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Akkuschauber

- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug fest.** Beim Festziehen und Lösen von Schrauben können kurzfristig hohe Reaktionsmomente auftreten.
- **Schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus, wenn das Einsatzwerkzeug blockiert.** Seien Sie auf hohe Reaktionsmomente gefasst, die einen Rückschlag verursachen.
- **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung

kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- **Bei Arbeiten am Gerät, sowie Transport bzw. Aufbewahrung bringen Sie den Drehrichtungsumschalter in die Mittelposition (Sperr).** So verhindern Sie unbeabsichtigtes Anlaufen des Elektrowerkzeugs.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und /oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind.** Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Inbetriebnahme

Geräte-Akku laden

Nur zur Verwendung in Innenräumen!

HINWEIS

- ▶ Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme mindestens 3 Stunden. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.

Ladevorgang starten:

- ◆ Schließen Sie das Ladegerät 10 an eine Stromquelle mit 230 V~ 50 Hz an.
- ◆ Verbinden Sie das Ladegerät 10 mit der Ladebuchse 9 des Gerätes.

Der Akku ist geladen, wenn die Akku-Kapazitätsanzeige 7 von rot auf grün wechselt.

Ladevorgang beenden:

- ◆ Trennen Sie das Ladegerät **10** von der Stromquelle.
- ◆ Trennen Sie das Ladegerät **10** von der Ladebuchse **9** des Gerätes.

Bits / Schraubendrehereinsätze auswechseln**Einsetzen:**

- ◆ Verriegelungshülse **5** zurückziehen und festhalten.
- ◆ Bit in die Werkzeugaufnahme **4** stecken, Verriegelungshülse **5** loslassen.

Entnehmen:

- ◆ Die Verriegelungshülse **5** zurückziehen und festhalten.
- ◆ Bit entnehmen und Verriegelungshülse **5** loslassen.

Bedienung**Akkuschrauber ein-/ ausschalten****Einschalten:**

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** und halten Sie ihn gedrückt.

Ausschalten:

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** los.

Drehrichtung umschalten**Rechtslauf:**

- ◆ Schieben Sie den Drehrichtungsumschalter **2** nach links.
- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1**. Sie können jetzt die Schrauben eindrehen.

Linkslauf:

- ◆ Schieben Sie den Drehrichtungsumschalter **2** nach rechts.
- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1**. Sie können jetzt Schrauben herausdrehen.

Einschaltsperr:

- ◆ Schieben Sie den Drehrichtungsumschalter **2** in die Mittelposition. Der EIN-/AUS-Schalter **1** ist blockiert.

LED-Lampe **3 ein-/ ausschalten****Einschalten:**

- ◆ Drücken Sie den EIN-/ AUS-Schalter **1** und halten ihn gedrückt.

Ausschalten:

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** los.

Griffeinstellung

Der Schrauber kann in 2 verschiedenen Griffeinstellungen arretiert werden. Hierzu muss die Verriegelungstaste **8** gedrückt und der Schrauber in die gewünschte Stellung gedreht werden. Danach die Verriegelungstaste **8** wieder loslassen.

Drehmoment-Einstellung

Das Drehmoment für eine bestimmte Schraubengröße wird an der Drehmomenteinstellung **6** eingestellt. Das erforderliche Drehmoment ist von mehreren Faktoren abhängig:

- von der Art und Härte des zu bearbeitenden Materials.
- von der Art und der Länge der verwendeten Schrauben.
- von den Anforderungen, die an die Schraubverbindung gestellt werden.

Das Erreichen des Drehmoments wird durch Auslösen der Kupplung signalisiert.

Akku-Kapazitätsanzeige

Die Akku-Kapazitätsanzeige **7** signalisiert Ihnen den Ladezustand des Akkus anhand von 3 farbigen LED's.

Alle LED's leuchten:

Der Akku ist voll aufgeladen.

Gelbe und rote LED leuchten:

Der Akku verfügt über ausreichende Restladung.

Rote LED:

Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

Tipps und Tricks

Schraub-Bits sind mit ihren Maßen und der Form gekennzeichnet. Falls Sie sich unsicher sind, probieren Sie immer zuerst aus, ob das Bit ohne Spiel im Schraubkopf sitzt.

Wartung und Reinigung



STROMSCHLAGGEFAHR! Ziehen Sie vor Reinigungsarbeiten das Ladegerät **10** aus der Steckdose.

Der Akkuschrauber ist wartungsfrei.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät **3 Jahre Garantie ab Kaufdatum**. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96266

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96266

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96266

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EC)**

**EG-Niederspannungsrichtlinie
(2006 / 95 / EC)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Richtlinie
(2011 / 65 / EU)**

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1 / A11: 2010

EN 60745-2-2: 2010

EN 55014-1 / A2: 2011

EN 55014-2 / A2: 2008

EN 60335-1: 2012

EN 60335-2-29: 2004 + A2

EN 62233: 2008

EN 61000-3-3: 2008

EN 61000-3-2: 2006 + A1 + A2

Typ / Gerätebezeichnung:

Akku-Stabschrauber PASS 3.6 B2

Herstellungsjahr: 10-2013

Seriennummer: IAN 96266

Bochum, 27.09.2013

Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus

Tilstand af information · Stand der Informationen:

12 / 2013 · Ident.-No.: PASS3.6B2-092013-3

IAN 96266